

ชื่อเรื่อง	การวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการเขียนเรียงความภาษาอังกฤษ ของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์		
ผู้วิจัย	สิทธิศักดิ์ พงศ์อสี		
ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. นวมินทร์ ประชานันท์	ที่ปรึกษาหลัก	
	ดร. คำกীরภาพ อินทะนุ	ที่ปรึกษาร่วม	
ปริญญา	ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต	สาขาวิชา	ภาษาอังกฤษ
สถานศึกษา	มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์	ปีที่พิมพ์	2555

### บทคัดย่อ

ข้อผิดพลาดในการเขียนเรียงความภาษาอังกฤษของนักศึกษายังคงเกิดขึ้นอยู่เสมอ แม้ว่านักศึกษาได้เรียนภาษาอังกฤษมาหลายปีแล้วก็ตาม การวิจัยครั้งนี้เป็นการศึกษาข้อผิดพลาดในการเขียนเรียงความของนักศึกษา โดยมีจุดมุ่งหมายสองประการ คือ ประการที่หนึ่ง เพื่อค้นหาและแบ่งประเภท ข้อผิดพลาดในการเขียนเรียงความของนักศึกษา และประการที่สอง เพื่อค้นหาสาเหตุของข้อผิดพลาดที่เกิดขึ้นในงานเขียน

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการศึกษาในครั้งนี้ ได้แก่ นักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษ ชั้นปีที่ 3 คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์ จำนวน 38 คน ที่ได้มาจากการเลือกแบบเจาะจง งานวิจัยนี้เก็บรวบรวมข้อมูล โดยการให้นักศึกษาเขียนเรียงความในหัวข้อ 'A Memorable Incident of My Life' ความยาว 140 – 200 คำ โดยใช้เวลา 60 นาที งานเขียนเรียงความของนักศึกษาที่รวบรวมได้นำมาวิเคราะห์หาข้อผิดพลาดและแยกประเภท โดยใช้เกณฑ์การแบ่งประเภทข้อผิดพลาด ของ ดุเลย์และคณะ (Dulay et al : 1982) และข้อผิดพลาดทั้งหมดนำมาวิเคราะห์เพื่อหาสาเหตุของการเกิดความผิดพลาด โดยใช้เกณฑ์ของริชาร์ด (Richard : 1971; cited in Ellis, 1995 : 59) และนอร์ริช (Norris : 1983) ผลการศึกษาสรุปได้ดังนี้

1. ข้อผิดพลาดที่พบในการเขียนเรียงความของนักศึกษามีอยู่ 3 ประเภท โดยข้อผิดพลาดด้านไวยากรณ์พบมากที่สุด อันดับสอง คือ ข้อผิดพลาดด้านคำศัพท์ และข้อผิดพลาดด้านโครงสร้างประโยคเป็นอันดับที่สาม
2. สาเหตุของข้อผิดพลาด 3 อันดับแรกที่พบในการเขียนเรียงความเรียงลำดับจากมากไปหาน้อย คือ การมีมโนทัศน์ที่ผิดพลาด การไม่รู้ข้อจำกัดของกฎ และการใช้กฎไม่สมบูรณ์

ผลการศึกษาเสนอแนะว่า อาจารย์ผู้สอนภาษาอังกฤษควรเน้นการสอนด้านไวยากรณ์  
ด้านคำศัพท์และด้านโครงสร้างประโยคให้มากขึ้นในการสอนการเขียนเรียงความ และจากสาเหตุ  
ของข้อผิดพลาดในงานเขียนที่พบในการวิจัยครั้งนี้ อาจารย์ผู้สอนภาษาอังกฤษควรจัดเตรียมและ  
ใช้หนังสือ และสื่อการสอนที่เหมาะสมกับความสามารถของผู้เรียน โดยเน้นการอธิบายให้เข้าใจ  
ความแตกต่างระหว่างภาษาไทยและภาษาอังกฤษ เพราะจะทำให้ นักศึกษามีความเข้าใจในเรื่อง  
ความคล้ายคลึงและความแตกต่างของทั้งสองภาษาดีขึ้น

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์  
Buriram Rajabhat University

**TITLE** An Error Analysis of English Compositions Written by English Major Students of Buriram Rajabhat University

**AUTHOR** Sittisak Pongpuehee

**THESIS ADVISORS** Assistant Professor Dr. Nawamin Prachanant Major Advisor  
Dr. Kampeerapab Intanoo Co-advisor

**DEGREE** Master of Arts **MAJOR** English

**SCHOOL** Buriram Rajabhat University **YEAR** 2012

### ABSTRACT

Students still make errors in writing although they have studied English for several years. The purposes of this study were: 1) to categorize the types of errors in English compositions written by the third year English major students in the Faculty of Humanities and Social Sciences, Buriram Rajabhat University; and 2) to examine the causes of errors in the English compositions. The subjects chosen for this study were 38 English major students, selected by using purposive sampling. The method for data collection in this study was a composition - a set topic for free writing, 'A Memorable Incident of My Life'. The students wrote one essay consisting of 140-200 words within 60 minutes. The sample compositions were collected and the errors were categorized by using the scheme of error classification adapted from Dulay et al. (1982). After categorizing, all types of errors were analyzed to find their causes according to the scheme developed by Richard (1971; cited in Ellis, 1995 : 59) and Norish (1983). The findings of this research could be summarized as follows:

1. The students made the errors in all three main categories: errors in grammar, lexicon, and syntax. It was found that the grammatical errors occurred most frequently, followed by lexical and syntactic errors, respectively.

2. The first three main causes of errors in the writing were false concepts hypothesized, followed by ignorance of rules restrictions, and incomplete application of rules, respectively.

The findings suggest that teachers of English should emphasize on grammar as well as lexicon and syntax more than ever when teaching writing. According to the main cause of errors in writing, it is crucial for teachers to provide and use textbooks and teaching materials appropriately to the learning capacities of the students which focus on the explanation of the differences between Thai and English because this will be advantageous for the students to gain better comprehension of the distinction of both similarities and differences between the two languages.